

## الهدف

تحتوي هذه الوثيقة على معلومات أساسية حول المنتج الاستثماري، ولا تُعد وثيقة تجارية. تُعرض هذه المعلومات عليك وفقاً لالتزام قانوني بهدف مساعدتك على فهم طبيعة هذا المنتج والمخاطر والتكاليف والمكاسب والخسائر المحتملة المرتبطة به ولمساعدتك على المقارنة بينه وبين المنتجات الأخرى.

## المنتج

**SHARE ORIGINAL**، وهو صندوق فرعي تابع لصندوق الاستثمار المشترك **FCPE RENAULT INTERNATIONAL (990000120929)**

(المؤسسين: «BNPP AM» «BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Europe»)

الموقع الإلكتروني: <https://www.bnpparibas-am.com>

رقم الهاتف: اتصل على +33.9.69.320.346 لمزيد من المعلومات.

تختص هيئة الأسواق المالية (AMF) بالإشراف على BNPP AM فيما يتعلق بهذه الوثيقة الخاصة بالمعلومات الأساسية. شركة BNPP AM هي شركة معتمدة في فرنسا برفق 96002GP وتخضع لتنظيم هيئة الأسواق المالية الفرنسية (AMF). تاريخ إصدار وثيقة المعلومات الرئيسية: 2026/04/16

تحذير: أنت على وشك شراء منتج ليس بسيطاً وقد يكون من الصعب فهمه.

## ما هي طبيعة هذا المنتج

### النوع

هذا المنتج عبارة عن صندوق استثمار بديل (FIA)، وهو مصمم على هيئة صندوق استثمار مشترك للشركات (FCPE) ويخضع لأحكام القانون النقدي والمالي. ويُعد هذا الصندوق FCPE صندوقاً فردياً مُجمّعاً مفتوحاً للموظفين الحاليين والسابقين في مجموعة رينو الدولية RENAULT INTERNATIONAL.

### المدة

هذا المنتج مصمم للاستخدام لمدة 99 سنة. لا يحق لشركة BNPP AM حلّ المنتج من جانب واحد. يتولى مجلس الإشراف اتخاذ القرارات بشأن عمليات الاندماج أو الانفصال أو التصفية.

### الأهداف

تصنيف الصندوق الفرعي: «استثمار في الأوراق المالية المدرجة للشركة». وبناءً على ذلك، يتعين على الصندوق الفرعي أن يستثمر أكثر من ثلث صافي أصوله في أوراق مالية للشركة أو لشركة مرتبطة بها وفقاً للمادة L. المادة 3344-1 من قانون العمل. الأوراق المالية للشركة التي يستثمر فيها الصندوق الفرعي هي أسهم رينو (RENAULT (FR 0000131906) المدرجة في بورصة يورونكست باريس Euronext Paris. هذا الصندوق الفرعي مفتوح لمساهمات الموظفين الحاليين والسابقين في شركات مجموعة رينو RENAULT التي يقع مقرها الرئيسي في إحدى الدول التالية: الأرجنتين، البرازيل، إسبانيا، الهند، المغرب، رومانيا، سلوفاكيا وتركيا.

ونظراً لأن القيمة الصافية للأصول معبر عنها باليورو، فإن حاملي الأسهم من دول خارج منطقة اليورو معرضون لخطر ارتفاع قيمة عملة بلادهم مقابل اليورو (مخاطر سعر الصرف). يتمثل هدف إدارة الصندوق الفرعي "SHARE ORIGINAL" في متابعة أداء الأسهم صعوداً وهبوطاً والحفاظ على فارق سعر بين صافي قيمة أصول الصندوق الفرعي وسعر أسهم رينو RENAULT أقل من 1% بالقيمة المطلقة.

وبما أن الفجوة المحددة أعلاه هي الهدف، فإن أي تجاوز لها لن يؤدي إلى أي تعويض مالي. للحد قدر الإمكان من التفاوت الذي سينشأ حتماً بين صافي قيمة أصول الصندوق الفرعي وسعر أسهم رينو RENAULT، بسبب معاملات الأوراق المالية والتغيرات في كمية النقد في أصول الصندوق الفرعي، يمكن إجراء تعديل على عدد الأسهم بناءً على سعر السهم في الحالات التالية:

- انخفاض أو ارتفاع القيمة الاسمية للأوراق المالية

- تحصيل الأرباح الموزعة،

- توزيع الأسهم مجاناً،

- زيادة الأصول في حالة زيادة رأس المال أو بيع الأوراق المالية المخصصة لموظفي مجموعة رينو RENAULT،

- معاملات أوراق مالية متنوعة أخرى تؤثر على سعر رينو RENAULT.

في حالة عدم إجراء مثل هذا التعديل لأكثر من عام، قد لا يتم تحقيق هدف الإدارة المتمثل في الحفاظ على فارق قدره 1% في الصندوق كما هو محدد أعلاه. يستثمر الصندوق الفرعي ما بين 98% و100% من صافي أصوله في أسهم رينو RENAULT، وبالنسبة للرصيد المتبقي المحتمل (بين 0% و2%) فُيُستثمر في وحدات أو أسهم صناديق الاستثمار الجماعي في الأوراق المالية القابلة للتحويل و/أو صناديق الاستثمار البديلة المصنفة من قبل هيئة الأسواق المالية (AMF) كأصول نقدية و/أو أصول نقدية قصيرة الأجل و/أو أصول

سائلة.

معلومات أخرى:

فترة الاستثمار الموصى بها: خمس سنوات كحد أدنى. تتوافق هذه الفترة مع فترة الاحتفاظ القانونية بأصولك، وهي خمس سنوات أيضاً، باستثناء حالات السحب المبكر.

يجب إعادة استثمار الدخل والعائدات من الأصول المدرجة في الصندوق، تؤدي المبالغ التي يتم إعادة استثمارها بهذه الطريقة إلى زيادة القيمة الإجمالية للأصول وتؤدي إلى إصدار أسهم جديدة أو أجزاء من الأسهم.

يجب إرسال طلبات الاكتتاب والاسترداد (مصحوبة بالمستندات الداعمة إن وجدت) يومياً إلى أمين حفظ الأسهم وتُنقذ بسعر استرداد غير معلوم وفقاً للشروط المنصوص عليها في اللوائح.

## مستثمرو التجربة المستهدفون

صُمم هذا المنتج للمستفيدين من خطط ادخار الموظفين و/أو خطط التقاعد الذين يفتقرون إلى الخبرة المالية أو المعرفة المتخصصة لفهم المنتج، ولكنهم مع ذلك قادرين على تحمل الخسارة كاملة لرأس المال. وهو مناسب للمعلاء الذين يسعون إلى زيادة رأس مالهم. وينبغي أن يكون لدى المستثمرين المحتملين أفق استثماري لا يقل عن 5 سنوات. لا تأخذ هذه المدة في الاعتبار قيود عدم التوافر المتعلقة بخطط ادخار الموظفين و/أو خطط التقاعد.

## معلومات مفيدة

■ أمين الحفظ: بي إن بي باريبا BNP PARIBAS

■ أمين/أمناء حفظ الأسهم: بي إن بي باريبا BNP PARIBAS

■ تصف وثيقة المعلومات الأساسية هذه صندوقاً فرعياً تابعاً لصندوق الاستثمار المشترك للشركات FCPE RENAULT INTERNATIONAL. يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات حول الصندوق الفرعي في لوائح صندوق الاستثمار المشترك للشركات FCPE والتقارير الدورية. يتم فصل أصول والتزامات الأقسام المختلفة في صندوق الاستثمار المشترك للشركات FCPE.

- يمكن الاطلاع على اللائحة والقيمة الصافية للأصول بالإضافة إلى أحدث الوثائق السنوية والدورية المكتوبة باللغة الفرنسية، على حسابك الشخصي على الموقع الإلكتروني [www.epargne-retraite-entreprises.bnpparibas.com](http://www.epargne-retraite-entreprises.bnpparibas.com) أو عبر حسابك الشخصي الموجود على الموقع الإلكتروني لأمين الحفظ الذي يدير حسابك أو عبر شركة التأمين الخاصة بك، إن وجدت، و/أو على الموقع الإلكتروني [www.bnpparibas-am.com](http://www.bnpparibas-am.com). يمكن إرسالهم مجاناً عند تقديم طلب كتابي إلى: Service Client - BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Europe - 92729 - Nanterre CEDEX France.
- يتولى مجلس الرقابة فحص جوانب الإدارة المالية والإدارية والمحاسبية لصندوق الاستثمار المشترك للشركات FCPE، ومراجعة تقرير الإدارة والحسابات السنوية لصندوق FCPE، كما يتخذ القرارات المتصلة بعمليات الاندماج أو الانفصال أو التصفية، كما يمنح موافقته المسبقة على التعديلات التي تطرأ على لائحة الصندوق في الحالات المنصوص عليها فيه. لكنه لا يمارس حقوق التصويت المرتبطة بالأوراق المالية الصادرة عن الشركة والمسجلة كأصول للصندوق. وفقاً لأحكام الفقرة 4 من المادة L.214-165 من القانون النقدي والمالي، يمارس حاملو الأسهم بشكل فردي حقوق التصويت المرتبطة بأسهم رينو RENAULT بما يتناسب مع عدد الأسهم التي يمتلكونها. سيمارس مجلس الإشراف حقوق التصويت التي تتوافق مع نسبة الحقوق الناتجة عن النسب المخصصة لهذا الغرض، ويمثل الرئيس الصندوق في الاجتماعات العامة للشركة المصدرة، ويجمع أصوات أعضاء مجلس الإدارة مسبقاً.
- يمكن الاطلاع على المعلومات الخاصة بتشكيل مجلس الرقابة لصندوق الاستثمار المشترك للشركات FCPE في لائحة صندوق الاستثمار المشترك للشركات FCPE.

## ما هي المخاطر وما الذي يمكنني كسبه من ذلك؟

### مؤشر المخاطر

يفترض مؤشر المخاطر أنك ستحتفظ بالمنتج لمدة 5 سنوات.



أدنى المخاطر

أقل المخاطر

يتيح لنا المؤشر المركب للمخاطر تقييم مستوى المخاطر المتعلقة بهذا المنتج مقارنة بغيره. يشير ذلك إلى احتمالية تكبد هذا المنتج خسائر في حالة حدوث تحركات في الأسواق أو في حالة عدم قدرتنا على الدفع لك. لقد صنفنا هذا المنتج في فئة المخاطر 6 من أصل 7، وهي فئة عالية المخاطر. إن الاستثمار الحصري في أوراق مالية لشركة واحدة يبرر هذا التصنيف للمخاطر. كما يرتبط تقييم هذه الأوراق المالية بأداء الشركة ووضعها المالي. و ينطوي المنتج على مخاطر خاصة بالأسهم نظراً لأنه يتم استثماره في أوراق مالية تخص شركة واحدة، وبالتالي، يؤدي انخفاض قيمة الأوراق المالية للشركة إلى تراجع صافي قيمة الأصول. أي أن الخسائر المحتملة المرتبطة بالأداء المستقبلي للمنتج تقع عند مستوى مرتفع، وإذا تدهورت الأوضاع في الأسواق فمن المرجح جداً أن تتأثر قيمة استثمارك في الوقت الذي تطلب فيه استرداد أسهمك. لا يوفر هذا المنتج حماية ضد تقلبات السوق؛ فقد تخسر كل أو جزء من استثمارك.

### سيناريوهات الأداء

تشمل الأرقام المعروضة جميع تكاليف المنتج نفسه، وليس بالضرورة جميع التكاليف المستحقة للمخصص الذي يقوم بتسويق المنتج. ولا تأخذ هذه الأرقام في الاعتبار وضعك الضريبي الشخصي الذي قد يؤثر أيضاً على المبالغ التي ستلتفها. وتعتمد العائدات التي ستحصل عليها من هذا المنتج على أداء السوق في المستقبل. ويُعد التطور المستقبلي للسوق أمراً عشوائياً ولا يمكن التنبؤ به بدقة. تعكس السيناريوهات السلبية والمتوسطة والإيجابية المعروضة أمثلة باستخدام أفضل وأساء مؤشرات الأداء بالإضافة إلى متوسط أداء المنتج و/أو مؤشر القياس المناسب على مدى السنوات العشر الماضية. وقد تطور الأسواق بشكل مختلف تماماً في المستقبل. كما يبين سيناريو التورنات ما قد تحصل عليه في ظروف السوق المتطرفة.

إذا تخلصت من المنتج بعد 5 سنوات

إذا تخلصت من المنتج بعد سنة واحدة (في حالة السحب المبكر)

فترة الاحتفاظ الموصى بها: خمس سنوات  
مثال على الاستثمار: 10.000 يورو

### السيناريوهات

الحد الأدنى	لا يوجد حد أدنى مضمون للعائد. قد تخسر كل أو جزء من استثمارك.
التورنات	العائدات التي قد تحصل عليها بعد خصم التكاليف متوسط العائد السنوي
السلبية	العائدات التي قد تحصل عليها بعد خصم التكاليف متوسط العائد السنوي
المتوسط	العائدات التي قد تحصل عليها بعد خصم التكاليف متوسط العائد السنوي
الإيجابي	العائدات التي قد تحصل عليها بعد خصم التكاليف متوسط العائد السنوي

حدثت السيناريوهات التالية للاستثمار باستخدام قيمة سوقية مرجعية مناسبة.  
حدث السيناريو الإيجابي لاستثمار تم بين عامي 2020 و 2025.  
حدث السيناريو المتوسط لاستثمار تم بين عامي 2018 و 2023.  
حدث السيناريو السلبية لاستثمار تم بين عامي 2017 و 2022.

## ماذا يحدث إذا لم تتمكن شركة BNPP AM من سداد المدفوعات؟

هذا المنتج عبارة عن ملكية مشتركة للأدوات المالية والودائع منفصلة عن BNPP AM. في حالة تعثر BNPP AM، فإن أصول المنتج التي يحتفظ بها أمين الحفظ لن تتأثر. في حالة تعثر أمين الحفظ، يتراجع خطر الخسارة المالية للمنتج المالي بسبب الفصل القانوني لأصول أمين الحفظ عن أصول المنتج.

## كم سيكلفني هذا الاستثمار؟

قد يطلب منك الشخص الذي يبيع لك هذا المنتج أو يقدم لك المشورة بشأنه دفع تكاليف إضافية. وفي هذه الحالة سيقوم هذا الشخص بإبلاغك بهذه التكاليف وسيوضح لك تأثير هذه التكاليف على استثمارك.

## التكاليف بمرور الوقت

توضح الجداول المبالغ المسحوبة من استثمارك لتغطية أنواع التكاليف المختلفة. تعتمد هذه المبالغ على المبلغ الذي تستثمره وعلى مدة احتفاظك بالمنتج. تُعد المبالغ الموضحة هنا أمثلة توضيحية تستند إلى مثال لمبلغ الاستثمار وفترات استثمارية مختلفة محتملة.

افتراضاً ما يلي:

- خلال السنة الأولى، قد تسترد المبلغ الذي استثمارته (عائد سنوي بنسبة 0%). أما بالنسبة لفترات الاحتفاظ الأخرى، فإن المنتج يتطور بالطريقة الموضحة في السيناريو المتوسط.
- تم استثمار مبلغ 10000 يورو.

التكاليف الإجمالية	إذَا تخلصت من المنتج بعد سنة واحدة (في حالة السحب المبكر)	إذَا تخلصت من المنتج بعد 5 سنوات
0,08 يورو	EUR 0,23	
تأثير التكاليف السنوية (*)	0,00%	0,00% سنوياً

(\*) يوضح هذا مدى تأثير التكاليف على تقليل العائد السنوي خلال فترة على سبيل المثال، يوضح ذلك أنه إذا خرجت في نهاية فترة الاحتفاظ الموصى بها، فمن المتوقع أن يكون عائدك السنوي المتوسط -10,32% قبل خصم التكاليف و-10,32% بعد خصمها. من الممكن أن تنقسم التكاليف مع الشخص الذي يبيع لك المنتج لتغطية الخدمات التي يقدمها لك. سيخبرك هذا الشخص بالمبلغ المستحق.

## تفصيل التكاليف

تكاليف غير متكررة عند شراء المنتج أو التخلص منه	إذَا تخلصت من المنتج بعد سنة واحدة	تكاليف غير متكررة عند شراء المنتج أو التخلص منه
تكاليف الدخول	لا تفرض رسوم شراء على هذا المنتج.	0 يورو
تكاليف التخلص من المنتج	لا تفرض رسوماً على التخلص من هذا المنتج.	0 يورو
التكاليف المتكررة التي يتم تحصيلها كل عام		
رسوم الإدارة والرسوم الإدارية والتشغيلية الأخرى	0,05% من قيمة استثمارك سنوياً، وتغطيه الشركة بالكامل. يعتمد المبلغ على التكاليف السابقة المحسوبة اعتباراً من 2025/12/31.	0 يورو
تكاليف المعاملة	0,001% من قيمة استثمارك سنوياً، يمثل ذلك تقديراً للتكاليف المتكبدة عند شراء وبيع الاستثمارات التي يقوم عليها المنتج. وقد يختلف المبلغ الفعلي. وبالتالي يُعد ذلك الرقم إرشادياً وقد يتم تعديله بالزيادة أو النقصان.	0,08 يورو
تكاليف ملحقه تحسب في ظروف معينة.		
عمولات مرتبطة بالأداء	لا توجد عمولات مرتبطة بالأداء لهذا المنتج.	0 يورو

## كم من الوقت يجب أن أحتفظ به، وهل يمكنني سحب الأموال مقدماً؟

فترة الاحتفاظ الموصى بها: 5 سنوات. لا تأخذ هذه المدة في الاعتبار قيود عدم التوافر المتعلقة بخطط ادخار الموظفين و/أو خطط التقاعد. تم تحديد فترة الاحتفاظ الموصى بها، وهي تعتمد على مستوى المخاطر والتعويضات المتصلة بالمنتج. يمكن للمستثمرين طلب استرداد أسهمهم حسب صافي قيمة الأصول التي ترد تفاصيلها في اللائحة. مع العلم أن أي عملية استرداد تتم قبل نهاية فترة الاحتفاظ الموصى بها قد يكون لها تأثير سلبي على أداء المنتج ومستوى المخاطرة به.

## كيف يمكنني تقديم شكوى؟

في حال وجود أي شكوى، يُنصح المستثمر بالاتصال بأمين حفظ الحصاص. ويمكنه أيضاً التواصل مع شركة BNPP AM عبر موقعها الإلكتروني [www.bnpparibas-am.fr](http://www.bnpparibas-am.fr) (قسم: "سياسة التعامل مع شكاوى العملاء" في أسفل الصفحة) أو إرسال خطاب مسجل يعلم الوصول إلى خدمة عملاء 92729 - TSA 90007 - Service Client - BNP PARIBAS ASSET MANAGEMENT Europe - Nanterre CEDEX أو عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى [amfr.reclamations@bnpparibas.com](mailto:amfr.reclamations@bnpparibas.com).

## معلومات أخرى ذات صلة

- للاطلاع على الأداء السابق للمنتج وسيناريوهات الأداء، قم بتسجيل الدخول إلى حسابك الشخصي على الموقع الإلكتروني الخاص بأمين الحفظ أو عبر شركة التأمين الخاصة بك، إن وجدت.
- عرض الرسم البياني الموجود على الموقع الإلكتروني أداء المنتج بالنسبة المئوية للخسارة أو الربح سنوياً على مدى فترة تصل إلى 7 سنوات، وذلك حسب مدة منتجك.
- يجوز لشركة الإدارة أن تقرر فيما يتعلق بهذا المنتج تمديد مهلة الإشعار لعمليات الاسترداد و/أو تطبيق رسوم التخلص التي يتكبدها صندوق الاستثمار المشترك للشركات FCPE. عندما تقتضي ظروف السيولة ذلك ووفقاً للأحكام المحددة في اللائحة.
- يمكن للمستثمر أن يلجأ إلى أمين مظالم هيئة الأسواق المالية عبر البريد: 02 Le Médiateur - Autorité des marchés financiers - 17, place de la Bourse - 75082 Paris CEDEX عبر الإنترنت: <http://www.amf-france.org> /rubrique : Le Médiateur.